



ЕЖЕДНЕВНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

АССАМБЛЕЯ – 38-Я СЕССИЯ

Номер 10
4/10/13

Ежедневный бюллетень ИКАО будет выходить утром каждого рабочего дня Ассамблеи и содержать следующую информацию: график заседаний на данный день, краткое изложение работы, проделанной накануне различными органами Ассамблеи, и объявления, представляющие общий интерес.

График заседаний: пятница, 4 октября 2013 года

Шестое пленарное заседание	9:00	Зал Ассамблеи Залы заседаний 1 и 2, 4-й этаж конференц-центра
Седьмое пленарное заседание	14:00	Зал Ассамблеи Залы заседаний 1 и 2, 4-й этаж конференц-центра

Вчерашние заседания

Девятое заседание Исполнительного комитета

На своем 9-м заседании, состоявшемся 3 октября в 9:00, Исполнительный комитет возобновил рассмотрение проекта доклада по пункту 17 повестки дня (*Охрана окружающей среды*) (*Раздел об изменении климата*), содержащегося в документе WP/378. На момент закрытия заседания он согласился с поправками к проекту резолюции "Сводное заявление о постоянной политике и практике ИКАО в области охраны окружающей среды. Изменение климата", предложенными в документе WP/425. Обсуждение этого вопроса продолжилось на следующем заседании.

Десятое заседание Исполнительного комитета

На своем 10-м заседании, состоявшемся 3 октября в 14:30, Исполнительный комитет продолжил рассмотрение проекта доклада по пункту 17 повестки дня (*Охрана окружающей среды*) (*Раздел об изменении климата*), содержащегося в документе WP/378, вместе с относящимися к этой теме документами WP/424, 426, 427 и 432. Он вернулся к этому вопросу на следующем заседании.

Одиннадцатое заседание Исполнительного комитета

На своем 11-м заседании, состоявшемся 3 октября в 18:30, Исполнительный комитет продолжил и завершил рассмотрение пункта 17 повестки дня (*Охрана окружающей среды*) (*Раздел об изменении климата*), утвердив проект своего доклада по этому пункту и проект резолюции "Сводное заявление о постоянной политике и практике ИКАО в области охраны окружающей среды. Изменение климата", изложенный в документе WP/378 и измененный в ходе дискуссии. Он также почтил минутой молчания память погибших в авиакатастрофе, которая произошла ранее в этот день в Лагосе, Нигерия.

Затем Исполнительный комитет уполномочил своего председателя утвердить остальную часть протокола заседания.

Компьютеры

Для участников, желающих иметь доступ к Интернету для пользования электронной почтой, на 1-м этаже конференц-центра в интернет-кафе будет установлено восемь компьютерных рабочих мест в конфигурации большинства приложений программной системы Microsoft Office и два принтера. Кроме того, три дополнительных компьютерных рабочих места и один принтер будут установлены в бизнес-центре на 4-м этаже конференц-центра.

Документация Ассамблеи в электронном формате

ДОКУМЕНТАЦИЯ АССАМБЛЕИ В ЭЛЕКТРОННОМ ФОРМАТЕ

Вся документация Ассамблеи размещена на сайте www.icao.int/a38

Для получения доступа к справочным изданиям выходите на сайт <https://portal.icao.int/icao-net>, используя свое имя пользователя и пароль

Распределение документов

Пункт распределения документов находится в бизнес-центре на 4-м этаже конференц-центра. Он будет работать с 8:00 до 17:00. Кроме того, просьба к делегатам принять к сведению содержащуюся в письме государствам SA 38/1-13/13 (содержание: 38-я сессия Ассамблеи, Монреаль, 24 сентября – 4 октября 2013 года) информацию о том, что каждая делегация получит максимум **два** комплекта экземпляров документации Ассамблеи. Получить конкретный документ можно будет на общедоступном веб-сайте ИКАО.

После закрытия Ассамблеи все электронные почтовые ящики (A38.delegationname@icao.int) и их содержимое будут безвозвратно удалены в понедельник, 7 октября, в 12:00.

Объявления

1. Мемуары д-ра Ассада Котайта

1.1 Книга будет продаваться на протяжении всей Ассамблеи в магазине дипломатического обслуживания ИКАО и в магазине ассоциации служащих. Книгу можно будет также приобрести на веб-сайте ИКАО. Цена книги в твердом переплете 37,95 кан. долл., в мягком переплете – 23,95 кан. долл.

2. Документы и личные вещи в зале заседаний

2.1 Просьба к делегатам не оставлять никаких документов в залах заседаний. В конце каждого зала поставлены специальные контейнеры для документов. Кроме того, по соображениям безопасности просим делегатов не оставлять в залах заседаний или у находящихся в них сотрудников никаких чемоданов или личных вещей, поскольку ИКАО не несет ответственности за утерю таких предметов.

3. Работа пункта проверки полномочий/регистрации в дни выборов в Совет

3.1 Пункт проверки полномочий/регистрации будет работать с 08:00 до 10:00. Для регистрации вне этих часов работы просьба обращаться к Фредерику Летюлье, начальнику Секции обслуживания конференций (внутренний телефон 8226) или к Армонду Шириньянсу (внутренний телефон 6520).

4. Отъезд участников 38-й сессии Ассамблеи из аэропорта Монреаль-Трюдо

4.1 В коридоре контрольно-пропускного пункта аэропорта Монреаль-Трюдо, который обычно резервируется для пассажиров бизнес-класса и первого класса, будет выставлен знак ИКАО для убывающих VIP участников. Чтобы пройти через этот коридор, участники А38 должны будут **иметь при себе нагрудные знаки участника Ассамблеи** в целях идентификации.

5. Список делегатов

5.1 Список делегатов опубликован на общедоступном веб-сайте ИКАО (<http://www.icao.int/a38>). Все изменения к списку (с подробной информацией) следует представлять на стойку регистрации и направлять по следующему адресу электронной почты: registration@icao.int. По ходу Ассамблеи будут выпускаться обновленные списки делегатов.

6. Распределение мест на заседаниях

6.1 Распределение мест для пленарных заседаний произведено на основе числа участвующих государств-членов, количества зарегистрированных членов делегаций и вместимости зала Ассамблеи.

6.2 На заседаниях в зале заседаний 1 (4-й этаж конференц-центра) каждой делегации государства-члена будет выделено два места (одно за столом и одно сзади). Зал заседаний 6, расположенный на 3-м этаже конференц-центра, будет использоваться в качестве дополнительного зала, предоставляющего возможности передачи аудио- и видеоинформации на шести официальных языках. На заседаниях в зале заседаний 2 (4-й этаж конференц-центра) каждой делегации государства-члена будет выделено два места (одно за столом и одно сзади). На заседаниях в зале заседаний 3 (1-й этаж конференц-центра) каждой делегации государства-члена

будет выделено одно место (за столом). Просьба иметь в виду, что в связи с ограниченной вместимостью залов заседаний 1, 2 и 3 предоставить достаточное количество мест в этих залах всем делегациям-наблюдателям будет невозможно. Поэтому каждой делегации-наблюдателю может быть отведено максимум одно место в порядке общей очереди. В передней части зала будет зарезервировано одно место (с надписью "Докладчик"), для того чтобы делегации-наблюдатели могли представлять свои документы.

7. Оборудование для синхронного перевода

7.1 На крышке стола находится пульт регулировки звука. Переключатель языкового канала дает вам возможность выбрать нужный язык:

Выступающий	0	Русский	4
Английский	1	Китайский	5
Французский	2	Арабский	6
Испанский	3		

8. Система трансляции (MX)

8.1 Национальные делегации, служебные помещения которых расположены в Штаб-квартире ИКАО, могут следить за ходом пленарных заседаний Ассамблеи с помощью системы MX путем набора перечисленных ниже кодов:

	Зал Ассамблеи	CR1	CR2	CR3	CR5
Выступающий	11	11	21	31	41
Английский	12	12	22	32	42
Арабский	17	17	27	37	47
Испанский	14	14	24	34	44
Китайский	16	16	26	36	46
Русский	15	15	25	35	45
Французский	13	13	23	33	43

9. Досрочный отъезд участников

9.1 **О досрочном отъезде всей делегации** следует уведомить Генерального секретаря в письменном виде. Такое уведомление можно передать сотрудникам центра по распространению документации на 4-м этаже конференц-центра.

10. Магазин дипломатического обслуживания

10.1 Для удобства делегатов и сотрудников Секретариата во время работы Ассамблеи будет работать магазин дипломатического обслуживания по следующему расписанию:

С понедельника по пятницу	12:00–14:00 17:00–18:00 (после заседаний)
---------------------------	--

Магазин ассоциации служащих

Приглашаем вас посетить наш магазин, расположенный на 1-м этаже конференц-центра.

Специальный филателистический конверт

По случаю 38-й сессии Ассамблеи ИКАО (А38) будет выпущен специальный филателистический конверт. Этот конверт ограниченного тиража можно купить во время Ассамблеи (4 кан. долл. каждый) в магазине ассоциации служащих, который расположен на 1-м этаже конференц-центра.

Этот конверт будет продаваться с двумя различными марками, гашеными одинаковым штемпелем с левой стороны марки.